

# EL VIGÍA CATÓLICO

DE CIUADDELA

CON APROBACIÓN DE LA AUTORIDAD ECLESIASTICA

## PUNTOS DE SUSCRICION

En la Redacción, calle de S. Onofre n.º 19.  
Y en esta Imprenta.  
EN PALMA: Tipografía Católica calle de Fortuny n.º 6

## CONDICIONES DE LA PUBLICACION.

Esta revista se publica los miércoles y los sábados al precio de 50 cént. de peseta al mes en la isla. En provincias, 1'30 pesetas trimestre.

ANUNCIOS Y AVISOS. Los suscritores á 3 céntimos por línea. Los no suscritores á 10 id. Y las repeticiones á la mitad de precio.

## SECCION RELIGIOSA.

DOMINGO 8. ✠ Santos Ceferino, Luciano y compañeros mártires.  
LÚNES 9 —S. Vidal mártir y Sta. Basilia vírgen.  
MÁRTES 10.—S. Gonzalo de Amarante, confesor.  
MIÉRCOLES 11.—S. Higinio papa y mártir.

## CULTOS.

Domingo 8.— La Misa y el Oficio divino son de la Octava de la Epifanía, con rito semidoble y color blanco.

En la parroquia de Ntra. Sra. del Rosario, hay fiesta en honor de dicha Señora, predicando el Lic. Rdo. D. Pedro Moll, Pbro., Regente de la parroquia de la misma. Por la tarde plática doctrinal á cargo del referido Sr. Moll.

## LA VERDADERA FRATERNIDAD.

Los innovadores que pretenden enmendar la plana á la Iglesia católica, maestra de la civilización, no sabiendo cómo salir del apuro al tener en frente la maravillosa obra de la caridad, han procurado seducir á las masas reclamando para ellas, entre otros derechos, uno de nombre sonoro, como todos, y más que ninguno simpático al corazón: la *fraternidad*.

Los principios modernos, en efecto,

divorciados del dogma católico, proclaman muy alto ese lazo fraternal que debe unirnos á todos, haciendo de las sociedades un solo individuo, la *humanidad*. Pero ¡ay! como consecuencia de tal principio no vemos más que continuos conflictos entre el capital y el trabajo, las huelgas, la amenaza, los motines, el incendio y aún el asesinato, y siempre la miseria como único corolario, el pavoroso problema del pauperismo, verdadera esfinge de la época contemporánea y fuente abundante de enfermedades y raquitismos, así físicos como morales:

Sólo la moral fundada en el catolicismo puede producir la anhelada fraternidad; porque nadie sino ella enseña la virtud de la caridad, haciéndonos amar á nuestros prójimos como á nosotros mismos.

Sólo ella anatematiza el egoismo, condena la usura y manda socorrer al desvalido, dignificado por su divino modelo Jesucristo.

La historia de la beneficencia confirma con el elocuente lenguaje de los hechos cuanto acabamos de decir. Todas las grandes instituciones benéficas, elemento importantísimo para

apreciar debidamente la marcha de las sociedades por la senda de la civilización, todas han debido su origen, su vida, su lozanía, al saludable influjo de la Iglesia católica, combatida siempre, ora por el antiguo paganismo, ora por los utopistas modernos.

Católicos son los que recojen, visten e instruyen al niño abandonado; los que dan asilo al enfermo, medinandole al propio tiempo con el bálsamo de la resignación y del consuelo; los que evitan el escándalo abriendo en la pared del benéfico asilo un torno destinado á recibir á inocentes criaturas, víctimas de las pasiones de sus ignorados padres; todos, en fin, los que esparcen el suave aroma de la limosna para socorrer todas las necesidades y todos los infortunios.

La revolución es infecunda para producir tan consoladores resultados, sublimes por la abnegación que los inspira, y, sin embargo, repetidos con una frecuencia asombrosa, sin solución de continuidad, en la vida de los individuos y de los pueblos informados por los principios verdaderamente católicos.

El ateísmo jamás podrá presentar un tipo comparable á la Hermana de la Caridad, que, abandonando la paz del hogar, se convierte en verdadero ángel de amor en medio del campo de batalla; ni hará tampoco más que parodiar al oscuro misionero que, sin remuneración ni gloria, cruza el océano, se dirige á todavía no explorados territorios, de costumbres salvajes, de climas ingratos, y lleva allí la luz de la civilización y la salud del cuerpo y la del alma á aquellos pueblos bárbaros.

Es que la revolución atea vivirá constantemente en radical oposición con la verdadera fraternidad, con esa llama derivada del ardoroso fuego de

una de las tres virtudes teologales, la *caridad*, que es la única fraternidad verdadera.

INGÉNUO.

(Del Obrero Católico).

---

#### SECCION LOCAL.

---

Cumpliendo con lo prometido en nuestro número anterior y á fin de que nuestros lectores foráneos puedan formarse una idea más exacta, de los festejos últimamente hechos en esta ciudad con motivo de las *Bodas de Oro* del Papa y del espíritu religioso que se manifestó en esta ocasión, nos es sumamente grato poder dar hoy algunos detalles sobre tan solemnes y brillantes fiestas.

Adornaban las dos puertas de la iglesia Catedral dos magníficas fachadas profusamente iluminadas, representando una de ellas la célebre basílica del Vaticano en forma transparente. A una altura considerable del frontis de la referida iglesia, dibujábase por medio de luces esta inscripción: *Leo decimus tertius*. No ménos vistosos y bien dispuestos estuvieron los atrios y frontis de las iglesias de Ntra. Sra. del Rosario, S. Francisco, Santa Clara y S. Agustín, todos bellamente engalanados con colgaduras, luces y mirto.

El palacio episcopal competía también con las iglesias en adornos y luces. Ostentábase en uno de los balcones un magnífico retrato de S. S. León XIII, rodeado de cuatro blandones grandes, con las dos banderas pontificia y española y multitud de luces simétricamente dispuestas.

Lo propio hizo también el M. I. Ayuntamiento, adornando la Casa Consistorial con luces, colgaduras y esta inscripción: «Viva León XIII. Viva la Paz. Viva Alfonso XIII.»

Los edificios más notables por su multitud y variedad de adornos, fueron sin duda el Seminario y el Círculo Católico de Obreros. En el primero, estaba el frontis profusamente iluminado con farolitos de varios colores, ostentando cuatro transparentes, dos de los cuales figuraban respectivamente el escudo del Papa y del Seminario con estas inscripciones: *Tu es Petrus. Tibi dabo claves; Leoni XIII Pontifici Máximo Seminarium Conciliare*. En otros dos transparentes leíase: *A Leon XIII en su Jubileo Sacerdotal el Seminario; A Leon XIII restaurador de la doctrina escolástica*. En el balcon del cuarto rectoral, veíase un cuadro del Papa bajo hermo o dosel, y ante la puerta del mismo edificio se levantó un grandioso pabellon, sostenido por cuatro pilares y teniendo en su centro una hermosa araña.

El Círculo estuvo tambien bellamente adornado con multitud de luces y transparentes que contenian inscripciones, de las cuales recordamos estas; *Viva el Papa-Rey. Quién no oye al Papa sea anatema. S. Pedro habla por boca de Leon XIII. El Círculo Católico al Papa en su Jubileo sacerdotal*. En uno de sus balcones veíase un cuadro que representaba al Papa, rodeado de gran multitud de luces.

A la entrada de la poblacion por parte del interior de la isla, levantóse tambien un grande arco triunfal coronado por cuatro banderas.

Estos datos como se vé sólo atañen á los edificios oficiales, pues por lo que mira á los particulares nos es imposible detallarlos con tanta minuciosidad. Debemos no obstante hacer especial mencion de los adornos que ostentaban las casas de D. Antonio Cavaller, D. Lorenzo Cabrisas y D. Gabriel Esquella, pues á fuer de imparciales no podemos omitir lo que nos llamó la atencion de un modo particular. En hermosas letras traspa-

rentes leimos en los adornos de la casa del Sr. Cavaller; *Exaudiat te Dominus in die tribulationis; protegat te nomen Dei Jacob. P. XIX. v. s.; Laetabimur in salutaris tuo: et in nomine Dei nostri magnificabimur*. Ps. XIX. v. 5. A los piés de un de un hermoso cuadro del Papa veíase tambien esta otra inscripcion; *Nada temo á estos millares de vasallos rebeldes que me cercan: levantaos Dios mio y venid á librarme de sus manos*. Ps. III. Tambien el Sr. Cabrisas y Squella tenian muy bella su respectiva fachada, iluminanada á la veneciana. Lo mismo hizo el Círculo Artistico.

En otras inscripciones de gran número de transparentes que por doquiera se ostentaban recordamos en este momento las siguientes; *Tibi tradita sunt claves regni caelorum. Portae inferi non preevalebant adversus Eam*.

Terminaremos estas ligeras apuntes repitiendo, que estos habitantes supieron en esta ocasion dar brillante muestra de su amor y fidelidad al Papa, haciendo tan numerosas y magníficas demostraciones de aquellos sentimientos, que por si sólo bastan para acreditar de religiosa y noble á una poblacion.

De Ferrerías nos consta tambien que sus habitantes rivalizaron en entusiasmo y animacion para solemnizar las fiestas del Jubileo del Papa. El sábado 31 y el domingo siguiente la iglesia parroquial, la Casa Consistorial y todas las demás, aparecieron de dia adornadas bellamente con colgaduras, banderas y gallardetes y por la noche profusamente iluminadas.

Las funciones religiosas revistieron inusitada solemnidad, acercándose á la sagrada Mesa unos docientos habitantes. A la Misa mayor y *Te-Deum* asistió todo el pueblo en masa, ocupando

su puesto de honor el M. I, Ayuntamiento.

Diéronse también entusiastas vivas al Romano Pontífice publicamente, siendo contestados por multitud de habitantes que poseídos de un júbilo indescriptible recorrían las calles para admirar la espléndida iluminación.

En Mahon también solemnizaron sus habitantes la memorable fecha de las Bodas de Oro del Papa, iluminando las casas y desplegando mayor solemnidad en las funciones religiosas. Al *Te-Deum* asistió todo el clero parroquial y todas las autoridades militares de marina, civil, judicial y local.

Nos escriben de S. Cristobal: En este pueblo el Jubileo sacerdotal del Papa Leon XIII, se ha celebrado con gran entusiasmo y animación. Secundando muchas personas los justos deseos de nuestro bondadoso Prelado expresados en su oportuna carta pastoral, el sábado 31 y domingo, adornaron, de día con colgaduras las fachadas de sus casas, é ilumináronlas de noche.

Para ganar la Indulgencia Plenaria que concedió Su Santidad, con motivo de su Jubileo Sacerdotal, además del Rezo del Santo Rosario, que era condición precisa, nos preparábamos con otras prácticas de piedad que se hacían públicas, y con exposición de S. D. M.

El domingo se verificó una Comunión general que ha sido bastante concurrida. En la Misa mayor asistieron el Muy Ilre. Ayuntamiento y el cuerpo de carabineros residente en esta. Acto seguido cantose un solemne *Te-Deum*, amenizando estos actos la banda de música que tocó escogidas piezas de su buen repertorio.

Por la mañana y tarde presidia las

funciones religiosas dedicadas al inmortal Pontífice reinante, el Señor del mundo, expuesto en el sacramento de amor.

Gloria, pues, loor, alabanzas se den á Dios que tan admirable se muestra con su Vicario en la tierra, y viva Leon XIII, Papa-Rey!»

Nuestro apreciado corresponsal de Alayor nos dá noticia de las fiestas celebradas en el referido pueblo, con motivo de las Bodas de Oro de S. S. en los siguientes términos:

Mi estimado Sr. Director de EL VIGÍA:

«El pueblo de Alayor asociándose á los demás de la Isla ha celebrado de un modo digno y honroso el Jubileo Sacerdotal de Su Santidad, correspondiendo de este modo á los deseos de su amantísimo Prelado Diocesano y dando una nueva prueba con ello de su acendrado amor y profundo respeto al Representante del Altísimo en la tierra, al Inclito Papa Rey Leon XIII.

El sábado 31 al primer repique de campanas aparecieron hermoseedas con colgaduras las Casas Consistoriales, al propio tiempo, que la voz del pregonero invitaba al vecindario celebrara con regocijo y públicas manifestaciones la memorable fecha del quincuagésimo año de la ordenación Sacerdotal del Pastor de los Pastores. Por la noche se iluminaron las fachadas de las Iglesias de esta villa que al efecto se hallaban adornadas con mirto, banderas y escudos.

En la parroquia de Santa Eulalia se colocó un cuadro en cuyo centro se destacaba el retrato del Supremo Gerarca rodeado de faroles de vistosos y variados colores, completando el adorno del frontis espresivas inscripciones y transparentes de magnífico efecto.

El Muy Ilre. Ayuntamiento igual-

mente iluminó la Casa Consistorial y la generalidad de los vecinos hizo otro tanto con sus respectivas, adornándolas al propio tiempo con colgaduras, mirto, rótulos, transparentes y atributos alusivos al Pontificado, cooperando todos á porfía á solemnizar las glorias del Insigne Gefe de la Iglesia Católica. Una banda de música situada frente la puerta principal de la Parroquia, honró con alegres tocatas aquel acto de pleito homenaje al Gran Pontífice.

El Rdo. Sr. Ecónomo interpretando fielmente los vivísimos deseos de la numerosa concurrencia aclamó al sapientísimo Leon XIII y á su Iglesia, siendo correspondido por el pueblo con entusiastas vivas.

El Domingo por la mañana gran número de fieles purificados en el sacramento de la Penitencia se fortalecieron con el Pan Eucarístico siendo muchísimos los que lo efectuaron en la Comunión General que al efecto se celebró.

Adornado el altar mayor de la Parroquia con las mejores galas, realizada su magnificencia por el brillo de multitud de luces y expuesta Su Divina Magestad á la contemplación del pueblo fiel, se celebró solemne Misa Mayor. Terminada ésta, se cantó un solemnisimo *Te-Deum*, durante cuyos actos estuvo el Templo completamente lleno de fervorosos hijos del Invicto Prisionero del Vaticano.

El mal estado del tiempo, lluvioso casi todo el día, impidió nuevas demostraciones de júbilo; mas despejado algun tanto al anochecer, casi toda la población en masa repitió la iluminación; se expusieron cuadros de Su Santidad, se encendieron fogatas, bonitas inscripciones de transparentes adornaban las ventanas de muchas casas; dos músicas alegrando al vecin-

dario con armoniosas tocatas y los vivas dados por la gran mayoría del pueblo al Augusto Sucesor de San Pedro, imprimían á la población un conmovedor y brillante aspecto. ¡Viva Leon XIII! ¡Viva el Papa-Rey! ¡Viva la Iglesia Católica!... he aquí la voz general del pueblo alayorense.

En todos los semblantes se veía resplandecer la sincera satisfacción que á los buenos corazones inspira toda acción cristiana y noble. Todos contribuyeron á honrar debidamente la memoria del Ilustre Caudillo de la Paz Universal; todos probaron una vez más su inquebrantable adhesión al Insigne Papa Leon XIII. ¡Bien por los alayorenses!

Merece especial parabien D. Juan D. Salord por el bellissimo aspecto que supo imprimir á la fachada de su casa, iluminándola con la magnificencia que lo hizo y por su buen acierto en interpretar las nobles aspiraciones de estos habitantes, que en unión de las dos bandas de música le ofrecieron sus respetos, aclamando repetidas veces al Infalible Piloto y á su invencible navecilla combatida pero triunfante, siendo secundado con sinceros y atronadores vivas.

Terminaré la presente desaliñada reseña transcribiendo un verso que con satisfacción leí en un cuadro transparente:

«¡Visqui Lleó, Vicari del Altíssim!  
Qui coroná son front,  
Ves, li ha dit, ab ton rugit fortíssim,  
A despertar lo mon.»

*El Corresponsal.*

Galantemente invitados por el Sr. Presidente del Circulo Católico de Obre-ros, tuvimos el gusto de asistir á la velada literaria musical que dió el referido centro ayer noche, en honor de las *Bo-*

*das de Oro* del Papa. Llenos los salones del Círculo de escogida concurrencia, dióse principio con una bella sinfonia ejecutada por la orquesta. Acto seguido dirigió la palabra el M. I, Sr. Magistral, quien en representacion del Sr. Obispo presidió el acto, trasmitiendo á los concurrentes la bendicion del Excmo. Prelado. El Sr. Magistral reseñó en su discurso las manifestaciones notables llevadas á cabo por esta Diócesis, con motivo de las *Bodas de Oro* del Papa y por iniciativa del Excmo. Sr. Obispo. Concluido el discurso el distinguido profesor D. Juan Benejam, leyó una improvisacion en verso, hablando del objeto de la velada y expresando su gratitud por haberle honrado en tomar parte en aquella funcion. Inmediatamente leyó una hermosa poesia titulada *El Cielo* en que el autor desplegó potente inspiracion, para cantar en armoniosas y correctas estrofas las delicias de aquella morada feliz. Siguió á esto un intermedio de música, terminado el cual, el Rdo. D. Ambrosio Carabó, dió lectura á una inspirada poesia titulada *María*, y despues á un Himno á Leon XIII, cuya galanura de estilo y naturalidad de conceptos interesó grandemente al auditorio.

Por último, dióse fin con el canto de un nutrido coro acompañado á piano. Todos estos actos fueron muy aplaudidos y sumamente gratos á los concurrentes.

En la vigilia de la fiesta de la Circuncision con motivo de celebrar el Excmo. Sr. Obispo sus dias, repartiéronse en su nombre conforme cada año se hace, una racion de pan, de arroz y dos reales, á cuarenta pobres de cada una de las dos parroquias de esta ciudad.

Habiéndonos descuidado publicar este hermoso rasgo caritativo en nues-

tro número anterior, hoy nos apresuramos á subsanar nuestra falta, para que sepa una vez el público en que invierte nuestro bondadoso Prelado sus rentas.

Representante.—Los propietarios de fincas rústicas de esta Isla. han resuelto adherirse á la Liga agraria recientemente fundada en Madrid, habiendo elegido para que lleve en ella su representacion al Excmo. Sr. Duque de Almenara Alta.

Se nos suplica la insercion de la siguiente Circular, que con gusto publicamos y sobre cuyo contenido interesamos vivamente la atencion de nuestros lectores.

«*Asilo de Huérfanas de Mahon*

Suscripcion religiosa y caritativa.

Hace ya diez meses que llegaron á esta ciudad de Mahon, procedentes de su Casa-Matriz de Lérida, ocho Religiosas del Instituto de Hijas-Esclavas del Inmaculado Corazon de Maria.

La mision con que vinieron á la isla estas Religiosas, es en parte conocida ya, por haberla oportunamente anunciado algunas publicaciones de esta misma Ciudad; vinieron principalmente y ante todo con mision de caridad para con el prójimo. Además de encargarse del citado Asilo y en su virtud, acoger y alimentar, instruir y educar cristianamente á la pobre y desamparada huérfana, para hacer de ella, en no lejano dia, una mujer útil á sí misma y á la sociedad; vinieron tambien para desempeñar igual mision, conforme á los santos fines de su caritativo Instituto á favor de la infeliz joven extraviada, que á impulsos de un toque superior de la gracia, quiera acogerse de nuevo al redil del Buen Pastor, del que, por una falaz ilusion se apartara; vinieron por último, para dispensar el beneficio de una enseñanza completa, basada en-

teramente en los sacrosantos principios de nuestra Religión augusta, á todas aquellas jóvenes cuyos padres ó encargados quieran con tal objeto confiarlas á dichas Religiosas: tal es la misión de las mismas, misión verdaderamente santa, altamente útil y humanitaria. Pero esta misión, con ser tan benéfica y estar naturalmente llamada á producir los mayores bienes en provecho de esta ciudad y aun de toda la isla, difícilmente podrán llenarla esas Religiosas, como vivamente lo desean, mientras no dispongan de un local propio y bastante capaz, donde holgada y desembarazadamente puedan ejercitar su actividad en relación con los santos fines de su misión ya referida.

Se hace, pues, necesario que todas las personas de sentimientos nobles y piadosos, todas aquellas personas que se interesan por el bien espiritual y aun material de esta isla de Menorca, hagan un esfuerzo por contribuir á la consolidación y desarrollo de una institución tan bienhechora. Sí, Menorquies: todos debemos contribuir á ella; lo mismo el sacerdote que el seglar, el comerciante que el labrador, el rico que el pobre; aquel con su limosna, y este, con su óbolo que no es ménos aceptado á los ojos de Dios el óbolo del pobre que la limosna del rico.

Dios Nuestro Señor, Supremo dador de todo bien y de quien todo lo recibimos y somos deudores; El, que ha prometido recompensar un vaso de agua, dado en su nombre, sabrá también recompensar con larga mano y como Él sólo sabe hacerlo, á cuantos contribuyan á una obra de tanta gloria para Sí mismo y de tanto bien para las almas.

Al efecto, pues, con licencia de la autoridad eclesiástica y por espreso encargo de la Rda Comunidad de Religiosas encargadas del Asilo, el sacerdote que suscribe, se dirige á todos los menorquines de sentimientos generosos y carita-

tivos, por medio de este escrito, invitando y suplicando á todos que no dejen pasar una ocasión tan propicia para hacer el bien, contribuyendo cada uno según sus posibilidades á una obra tan laudable y meritoria: y en la seguridad de que han de responder á esta invitación todos sus amados paisanos, el mismo sacerdote, á nombre de la Rda. Comunidad y de las asiladas, que no dejarán de rogar á Dios por sus bienhechores, anticipa á los mismos la expresión de su gratitud la más profunda.

Los donativos que podrán ser en metálico ó en especie, y hechos en la forma que cada donador estime conveniente, los recibirán el Capellán encargado del Asilo, los Sres. Curas-párrocos y los encargados de repartir las circulares, á los cuales encarecidamente se ruega tengan á bien recibirlos en obsequio á la mayor gloria de Dios.

Mahon 15 de Noviembre de 1887.

Miguel Pons, Pbro. — Capellán encargado del Asilo.

---

### MONTON DE FRUTOS LAICOS.

---

Han sido detenidos los libre-tomadores el *Gallina*, el *Pirri* y el *Mortera*.

Tres discípulos más del pensamiento libre.

¿Tiene *El Motin* conocimiento de un tugurio protestante que existe en Tudela, dirigido por dos mujeres partidarias del amor libre, en el cual se enseña todo lo enseñable, y al que asisten en clase de partidarios de la enseñanza libre unos cuantos chicuelos y tres ó cuatro mujeres de lo más florido del «pienso libre»?

Pues bien hará en enterarse, porque

aquel *centro* honra cumplidamente su propaganda, y es uno de los en que más al desnudo resaltan y se manifiestan los progresos de sus doctrinas.

Según un antiguo jefe de policía de París, los criminales modernos revelan una precocidad asombrosa.

«Hace veinte años—dice—los ladrones eran de treinta años de edad en adelante. Hoy roban á los doce, sustrayendo los bolsillos; á los quince violentan cerraduras, y á los veinte asesinan, y asesinan con refinamientos de crueldad hasta hoy desconocidos.»

¿Pues para qué habían de servir las escuelas laicas sino para prosperar en todo?

Día llegará en que, si éstas continúan, desde el registro civil haya necesidad de llevar á presidio á los recién nacidos.

¡Oh, el progreso!

---

## VARIEDADES

---

### CHARADA

#### FÁBULA.

(La tres prima y la dos cuarta.)

Una humilde tres primera  
Y una orgullosa dos cuarta  
Cierta día de verano  
Por el campo paseaban.  
Tomando muy ufana  
La dos cuatro la palabra  
Dijo con tres cuatro risa  
A la otra que escuchaba:  
«Cómo es que teniendo voz  
Tan dos doses veces cantas?

¿No me oyes cuando canto  
Por las noches y mañanas,  
Para así dar una prueba  
De mi voz, que aunque flaca,  
Al más consumado músico  
La atención siempre le llama?  
Es que no quieres cantar,  
Ó es que estás algo resfriada?»  
A lo cual la tres primera  
Respondió y dijo con calma:  
¡Ah! prima dos dos con cuatro!  
¿No conoces que de nada  
Han de servirte estos solos  
Que con tanto orgullo cantas?  
Jamás te vanaglories  
Aunque sepas que te alaban;  
Y tén siempre muy presente  
Esta máxima sagrada:  
«Será el humilde exaltado  
Y humillado quien se exalta.»  
CÁNDIDO.

### ADIVINANZA.

En medio de peñas me hallo  
Mi vivienda es muy modesta,  
Y aun que llevo larga cresta  
No soy gallina ni gallo.

CÁNDIDO.

(Las soluciones el sábado próximo.)

### Solucion á la charada (2.<sup>a</sup>) del sábado

23. de Diciembre del año próximo pasado.

Con guantes, sombrero y fraque  
Antes de que el sol saliera  
Salí de mi casa un juéves;  
Al ver del cielo una estrella  
Cáspita, exclamé, sic, si  
Alúmbrame hasta que vea.  
UN AMIGO DE LA PATRIA.